

**KOMMISJONSVEDTAK****2015/EØS/29/05**

av 20. desember 2007

**om endring av vedtak 2004/407/EF om midlertidige hygiene- og sertifiseringsregler i henhold til europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1774/2002 med hensyn til import av fotografisk gelatin fra visse tredjestater***[meddelt under nummer K(2007) 6487]***(Bare den engelske, franske og nederlandske teksten har gyldighet)**

(2008/48/EF)(\*)

KOMMISJONEN FOR DE EUROPEISKE FELLESKAP  
HAR —det integrerte edb-systemet for veterinærmyndighetene, «TRACES», som ble innført ved kommisjonsvedtak 2004/292/EF<sup>(3)</sup>.

under henvisning til traktaten om opprettelse av Det europeiske fellesskap,

5) Vedtak 2004/407/EF bør derfor endres.

under henvisning til europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1774/2002 av 3. oktober 2002 om fastsettelse av hygieneregler for animalske biprodukter som ikke er beregnet på konsum<sup>(1)</sup>, særlig artikkel 4 nr. 4 og artikkel 32 nr. 1, og

6) Tiltakene fastsatt i dette vedtak er i samsvar med uttalelse fra Den faste komité for næringsmiddelkjeden og dyreholden —

ut fra følgende betraktninger:

GJORT DETTE VEDTAK:

*Artikkel 1*

1) Ved forordning (EF) nr. 1774/2002 forbyr import til og transitt gjennom Fellesskapet av animalske biprodukter og bearbejdede produkter, med mindre de er godkjent i samsvar med nevnte forordning.

I vedtak 2004/407/EF gjøres følgende endringer:

2) I henhold til kommisjonsvedtak 2004/407/EF<sup>(2)</sup> skal Belgia, Frankrike, Luxembourg, Nederland og Det forente kongerike som unntak fra artikkel 29 nr. 1 i forordning (EF) nr. 1774/2002, i samsvar med bestemmelsene i nevnte vedtak, tillate import av gelatin framstilt av materiale som inneholder virvelsøyle fra storfe, klassifisert som materiale i kategori 1 i henhold til nevnte forordning, utelukkende til bruk i fotoindustrien («fotografisk gelatin»).

1. Artikkel 1 skal lyde:

*«Artikkel 1***Unntak som gjelder import av fotografisk gelatin**

Som unntak fra artikkel 29 nr. 1 i forordning (EF) nr. 1774/2002 tillater Belgia, Luxembourg, Nederland og Det forente kongerike, i samsvar med bestemmelsene i dette vedtak, import av gelatin framstilt av materiale som inneholder virvelsøyle fra storfe, klassifisert som materiale i kategori 1 i henhold til nevnte forordning, utelukkende til bruk i fotoindustrien (”fotografisk gelatin”).»

3) Frankrike har underrettet Kommisjonen om at Kodak-fabrikken i Châlons-sur-Saône ikke lenger importerer fotografisk gelatin fra Japan og USA i samsvar med vedtak 2004/407/EF.

2. Artikkel 7 skal lyde:

*«Artikkel 7***De berørte medlemsstaters overholdelse av dette vedtak**

De berørte medlemsstater skal umiddelbart treffe de tiltak som er nødvendige for å etterkomme dette vedtak, og skal offentliggjøre disse tiltakene. De skal umiddelbart underrette Kommisjonen om dette.»

4) Dessuten bør formatet på veterinærattestmodellen fastsatt i vedtak 2004/407/EF gjøres kompatibelt med

(\*) Denne fellesskapsrettsakten, kunngjort i EUT L 11 av 15.1.2008, s. 17, er omhandlet i EØS-komiteens beslutning nr. 59/2010 av 11. juni 2010 om endring av EØS-avtalens vedlegg I (Veterinære og plantesanitere forhold, se EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende* nr. 49 av 16.9.2010, s. 1.<sup>(1)</sup> EFT L 273 av 10.10.2002, s. 1. Forordningen sist endret ved kommisjonsforordning (EF) nr. 1432/2007 (EUT L 320 av 6.12.2007, s. 13).<sup>(2)</sup> EUT L 151 av 30.4.2004, s. 11, rettet i EUT L 208 av 10.6.2004, s. 9. Vedtaket endret ved vedtak 2006/311/EF (EUT L 115 av 28.4.2006, s. 40).<sup>(3)</sup> EUT L 94 av 31.3.2004, s. 63. Vedtaket sist endret ved vedtak 2005/515/EF (EUT L 187 av 19.7.2005, s. 29).

3. Vedlegg I og III endres i samsvar med vedlegget til dette vedtak.

*Artikkel 2*

Dette vedtak får anvendelse fra 1. januar 2008.

*Artikkel 3*

Dette vedtak er rettet til Kongeriket Belgia, Republikken Frankrike, Storhertugdømmet Luxembourg, Kongeriket Nederland og Det forente kongerike Storbritannia og Nord-Irland.

Utferdiget i Brussel, 20. desember 2007.

For Kommisjonen  
Markos KYPRIANOU  
Medlem av Kommisjonen

---

## VEDLEGG

I vedlegg I og III gjøres følgende endringer:

1. Vedlegg I skal lyde:

## «VEDLEGG I

**OPPRINNELSESTREDJESTATER, OPPRINNELSESANLEGG, BESTEMMELSESMEDLEMSSTATER,  
GRENSEKONTROLLSTASJONER DER VAREN FØRST FØRES INN I EU, OG GODKJENTE  
FOTOVIRKSOMHETER**

Opprinnelses- tredjestat	Opprinnelsesanlegg	Bestemmelsesmedlemsstat	Grensekontroll- stasjon der varen først føres inn i EU	Godkjent fotovirksomhet
Japan	Nitta Gelatin Inc. 2-22 Futamata Yao-City, Osaka 581 – 0024 Japan,  Jellie Co. Ltd 7-1, Wakabayashi 2-Chome, Wakabayashi-ku, Sendai-city, Miyagi, 982 Japan,  NIPPI Inc. Gelatin Division 1 Yumizawa-Cho Fujinomiya City Shizuoka 418 – 0073 Japan,	Nederland	Rotterdam	Fuji Photo Film BV, Tilburg
	Nitta Gelatin Inc. 2-22 Futamata Yao-City, Osaka 581 – 0024, Japan	Det forente kongerike	Liverpool Felixstowe	Kodak Ltd Headstone Drive, Harrow, MIDDX HA4 4TY
USA	Eastman Gelatine Corporation, 227 Washington Street, Peabody, MA, 01960 USA,	Luxembourg	Antwerpen Zaventem Luxembourg	DuPont Teijin Luxembourg SA PO Box 1681 L-1016 Luxembourg
	Gelita North America, 2445 Port Neal Industrial Road Sergeant Bluff, Iowa, 51054 USA	Det forente kongerike	Liverpool Felixstowe	Kodak Ltd Headstone Drive, Harrow, MIDDX HA4 4TY»

## 2. Vedlegg III skal lyde:

## «VEDLEGG III

**MODELLER FOR HYGIENESERTIFIKATER FOR IMPORT FRA TREDJESTATER AV TEKNISK GELATIN TIL BRUK I FOTOINDUSTRIEN***Merknader*

<p>a) Veterinærattester for import av teknisk gelatin til bruk i fotoindustrien skal utstedes av eksportstaten på grunnlag av modellen i dette vedlegg III. De skal inneholde de attestasjonene som kreves for alle tredjestater, og eventuelt de tilleggsgarantiene som kreves for den eksporterende tredjestaten eller en del av den.</p> <p>b) Originalen av hvert sertifikat skal bestå av ett enkelt ark med trykk på begge sider, eller, dersom det er behov for mer tekst, være utformet slik at alle nødvendige ark utgjør en del av et integrert hele og ikke kan deles opp.</p> <p>c) Det skal utarbeides på minst ett av de offisielle språkene i den medlemsstaten der det foretas kontroll ved grensestasjonen, og i bestemmelsesmedlemsstaten. Disse medlemsstatene kan imidlertid tillate andre språk dersom det er behov for det, vedlagt en offisiell oversettelse.</p> <p>d) Dersom sertifikatet vedheftes flere ark med henblikk på identifikasjon av enkeltdeler i forsendelsen, skal disse arkene også betraktes som en del av originalsertifikatet, ved at hver side påføres den attesterende offentlige veterinærens underskrift og stempel.</p>	<p>e) Dersom sertifikatet, herunder tilleggsark nevnt i bokstav d), består av mer enn én side, skal hver side nederst være nummerert med — [<i>sidetall</i>] av [<i>samlet sidetall</i>] —, og øverst være påført et kodennummer for sertifikatet tildelt av vedkommende myndighet.</p> <p>f) Originalsertifikatet skal fylles ut og undertegnes av en offentlig veterinær. Vedkommende myndigheter i eksportstaten skal i den forbindelse sikre at det anvendes prinsipper for attesting som tilsvare dem som er fastsatt i rådsdirektiv 96/93/EF.</p> <p>g) Underskriften skal være i en annen farge enn den trykte teksten. Dette gjelder også for stempler, unntatt pregestempler og vannmerker.</p> <p>h) Originalsertifikatet skal følge forsendelsen fra Fellesskapets grensekontrollstasjon til den har nådd bestemmelsesfotovirksomheten.</p>
---	--

## HYGIENESERTIFIKAT

for teknisk gelatin som ikke er beregnet på konsum, til bruk i fotoindustrien, beregnet på  
forsendelse til Det europeiske fellesskap

STAT

Veterinærattest ved import til EU

Del I: Opplysninger om forsendelsen	I.1. Avsender Navn		I.2. Attestens referansenummer		I.2.a.			
	Adresse		I.3. Vedkommende sentrale myndighet					
	Telefonnr.		I.4. Vedkommende lokale myndighet					
	I.5. Mottaker Navn		/					
	Adresse							
	Postnummer							
	Telefonnr.							
	I.7. Opprinnelsesstat ISO-kode		I.8. Opprinnelsesregion Kode		I.9. Bestemmelsesstat ISO-kode		I.10. Bestemmelsesregion Kode	
	I.11 Opprinnelsessted Navn		Godkjeningsnummer		/			
	Adresse							
I.13. Lastested		I.14. Avsendelsesdato						
I.15. Transportmiddel Fly <input type="checkbox"/> Skip <input type="checkbox"/> Jernbanevogn <input type="checkbox"/> Veigående kjøretøy <input type="checkbox"/> Annet <input type="checkbox"/>		I.16. Innførselsgrensekontrollstasjon i EU						
Identifikasjon: Dokumentreferanse:		I.17. CITES-nr.						
I.18. Varebeskrivelse				I.19. Varekode (HS-kode)				
I.21. Produkttemperatur Omgivelsestemperatur <input type="checkbox"/> Kjølt <input type="checkbox"/> Fryst <input type="checkbox"/>				I.20. Mengde				
I.23. Forseglings- og containernummer				I.22. Antall kolli				
I.25. Varer sertifisert til:				I.24. Type kolli				
				Teknisk bruk <input type="checkbox"/>				
I.26.				I.27. For import eller adgang til EU <input type="checkbox"/>				
I.28. Identifikasjon av varene Art (vitenskapelig navn)		Godkjeningsnummer til virksomhetens produksjonsanlegg		Nettovekt		Partinummer		

## STAT

## Teknisk gelatin som ikke er beregnet på konsum, til bruk i fotoindustrien

		II.a. Attestensreferansenummer	II.b.
Del II: Attestasjon	<p><b>Hygieneattestasjon</b></p> <p>Undertegnede tjenestemann erklærer å ha lest og forstått forordning (EF) nr. 1774/2002<sup>(1)</sup> og attesterer at den fotografiske gelatinen beskrevet ovenfor:</p> <p>II.1. utelukkende består av fotografisk gelatin til fotografisk bruk og ikke er beregnet på noe annet formål,</p> <p>II.2. er blitt framstilt og lagret i et anlegg som er godkjent, validert og under tilsyn av vedkommende myndighet i samsvar med artikkel 18 i forordning (EF) nr. 1774/2002, som ikke produserer gelatin til næringsmidler, fôr eller annen teknisk bruk beregnet på forsendelse til Det europeiske fellesskap,</p> <p>II.3. er blitt framstilt av animalske biprodukter i kategori 3 og/eller av virvelsøyle fra storfe som er klassifisert som materiale i kategori 1,</p> <p>II.4. er blitt pakket, emballert, lagret og transportert under tilfredsstillende hygieniske forhold,</p> <p>II.5. er blitt produsert ved en prosess som sikrer at råstoffet:</p> <p>a) behandles etter metode 1<sup>(2)</sup> i kapittel III i vedlegg V til forordning (EF) nr. 1774/2002, eller</p> <p>b) gjennomgår:</p> <p>i) syrebehandling i minst to dager, skylling med vann og behandling med en basisk løsning i minst 20 dager; pH-verdien må justeres og materialet renses ved filtrering og steriliseres ved 138-140 °C i fire sekunder, eller</p> <p>ii) behandling med base i minst to dager, skylling med vann og behandling med en syreløsning i 10-12 timer; pH-verdien må justeres og materialet renses ved filtrering og steriliseres ved 138-140 °C i fire sekunder,</p> <p>II.6. er pakket og emballert i pakninger og emballasje merket med teksten «FOTOGRAFISK GELATIN BARE TIL BRUK I FOTOINDUSTRIEN».</p>		
	<p><b>Merknader</b></p> <p><b>Del I:</b></p> <p>— Rubrikk I.5: Den fotografiske gelatinens bestemmelsessted kan være bare Luxembourg, Nederland eller Det forente kongerike.</p> <p>— Rubrikk I.9: Bestemmelsesstat: bare Luxembourg, Nederland eller Det forente kongerike.</p> <p>— Rubrikk I.15: Oppgi registreringsnummer (jernbanevogn eller container og lastebil), rutenummer (fly) eller navn (skip). Opplysningene skal gis ved lossing og omlasting.</p> <p>— Rubrikk I.23: Forseglings- og containernummer: bare dersom det er relevant.</p> <p><b>Del II:</b></p> <p><sup>(1)</sup> EFT L 273 av 10.10.2002, s. 1.</p> <p><sup>(2)</sup> Metode 1 er som følger:</p> <p>«Reduksjon</p> <p>1. Dersom partikkelstørrelsen til de animalske biproduktene som skal bearbeides, er på over 50 mm, skal de animalske biproduktene reduseres ved hjelp av egnet utstyr, slik at partikkelstørrelsen etter reduksjonen ikke er større enn 50 mm. Utstyret skal kontrolleres daglig, og tilstanden skal registreres. Dersom kontrollene viser at det forekommer partikler som er større enn 50 mm, skal prosessen stanses og utstyret repareres før prosessen kan gjenopptas.</p> <p>Tid, temperatur og trykk</p> <p>2. Etter reduksjon skal de animalske biproduktene varmes opp til en kjernetemperatur på mer enn 133 °C i minst 20 minutter uten avbrudd ved et (absolutt) trykk på minst 3 bar frambrakt ved hjelp av mettet damp. Varmebehandlingen kan benyttes som eneste behandling eller som en steriliseringsfase før eller etter behandlingen.</p> <p>3. Bearbeidingen kan foretas i et diskontinuerlig system eller i et kontinuerlig system.»</p> <p>— Underskriften og stampelet skal være i en annen farge enn den trykte teksten.</p> <p>— Merknad til personen som har ansvaret for forsendelsen i EU: Denne attesten er bare til veterinærformål og må følge forsendelsen til den ankommer bestemmelsesvirksomheten fra grensekontrollstasjonen.</p>		
Offentlig veterinær eller offentlig inspektør			
Navn (med blokkbokstaver):		Stilling og tittel:	
Dato:		Underskrift:	
Stempel:»			